

## <<一头驴子的回忆录>>

### 图书基本信息

书名：<<一头驴子的回忆录>>

13位ISBN编号：9787538250787

10位ISBN编号：7538250786

出版时间：1998-03

出版时间：辽宁教育出版社

作者：塞居尔

页数：185

字数：144000

译者：刘家清,李蕴珠,鞠慧芬

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<一头驴子的回忆录>>

### 内容概要

塞居尔夫人的书信集在她的作品中也占有相当重要的地位。

夫人开始写小说时已经五十多岁了（《一头驴子的回忆录》成书于一八六〇年），而她的写作才能很大程度上得益于早年养成的通信习惯，而且这种习惯一直延续到生命的最后时刻。

她写的书信，题材广泛，充满热情，从日常生活的描述到对时弊的辛辣讽刺，都是她书信的内容。

她通信的对象有丈夫、子女、孙儿、孙女、密友，还有出版社的编辑……于是，在写信时，她的身份时而是一位慈祥的老祖母，时而是一位忠实的密友，时而又是一位认真的著作者……

<<一头驴子的回忆录>>

作者简介

作者：（俄国）塞居尔 译者：刘家清

## <<一头驴子的回忆录>>

### 书籍目录

属于儿童，也属于成人——译者弁言献给我的小主人亨利·戴·塞居尔少爷开场白1、赶集2、继续逃离3、我的新主人4、过木桥5、在墓地6、偷懒7、项链坠8、火灾9、赛跑会10、善良的主人11、我生病了12、一伙强盗13、一网打尽14、苔莱丝小姑娘15、打猎16、小狗迈道尔的身世17、一群顽童18、做洗礼19、天才驴子20、青蛙事件21、恶劣的报复22、惩罚23、悔恨和补偿24、两个窃贼 25、重新赢得信任26、钓鱼事件结束语

## &lt;&lt;一头驴子的回忆录&gt;&gt;

## 章节摘录

书摘 我已经记不起我童年时代的情景了。

大概我像所有相貌漂亮、举止优雅、性情温和的小毛驴一样，也有过不幸。

然而，可以肯定地说，我那时是很聪明的。

因为，直到现在，我尽管老了，但我仍然比我的同类要聪明。

我曾经不止一次耍弄了我过去的那些可怜的主人。

他们只不过是称作人而已，他们可不具备驴子那样的聪明才智。

人们几乎对驴子心中所想的事情一无所知，因而，我可以肯定，你们——读我这本书的小主人们，对我的那些驴兄驴弟们所熟悉的事情也一无所知。

星期二，是人们去莱格尔城赶集的日子，那天商贩云集，市场上蔬菜、黄油、鸡蛋、奶酪、水果以及其它东西，真可谓应有尽有。

然而，星期二对我那些可怜的慈祥奶奶的身边，可是，你们知道吗，在她买下我之前，我也和其他驴子一样受苦受累。

一头驴子像人或其他动物一样，也有一颗爱主人的心，主人对它不好时这也会感到痛苦，而且也会产生报复意识；它也有表达友情的方式；如果主人使它幸福，它便是主人的朋友，反之，它便是主人的敌人，这时的驴子有多么不幸啊！

我现在生活得很幸福，大家都爱我，我的小主人雅克像照料一个朋友那样照料我。

我开始进入老境了，可是驴子的生命是很长的，只要我能走路，只要我还能站得起来，我就要竭尽全力以我的智慧为我善良的主人们效劳。

警察们急于在夜幕降临之前赶到出事现场，匆匆用完饭便准备出发。

他们还请求奶奶让我当他们的向导，“老夫人，卡迪松是我们这次行动不可少的重要角色，”警官说，“它不是一头普通的驴子，它能做人难以做到的事，而且它已经这样做了。

”“好吧，先生们，你们这么看重它就带它去吧。

但是，我请求你们别让它太累了。

”奶奶说，“可爱的卡迪松今天从早上起已经跑了很多路，回来时还驮着四个孩子。

”“老夫人，您尽管放心，我们一定会尽最大努力好好照顾它的。

这点请您相信我们。

”警官宽慰奶奶道。

人们立刻给我送来了晚餐，有燕麦、生菜、胡萝卜和其他蔬菜。

我吃饱、喝足，待命出发。

警察领我站到队伍的最前列。

这些善良的人们，一点不觉得让驴子领头做向导是不光彩的。

在很多人眼里，警察是严厉无情，甚至是凶狠残酷的。

事实相反，我感到这些警察和蔼可亲、心地善良，还富有耐心。

一路上他们尽心尽力地照料我。

每当他们认为我可能累了的时候，就放慢他们骑的马的步子，每过一条小溪都让我饮几口水。

到达修道院时，天色已暗。

警官发出命令：大家注意跟着卡迪松走，注意卡迪松的每一个动作。

为了防止马妨碍侦察行动，他们迅速将马牵到森林附近的一个村庄里。

我勇敢地在前面领路，把他们带到拱顶建筑下面的灌木丛。

这儿就是地下室的入口处，是十三个盗贼出没的地方。

看到警察们停留在那里，毫不觉察危险，我十分焦急，担心他们会发生意外。

为了让他们离开那里，我向墙后退了几步，他们也学着退了几步。

等到他们都退到墙边，我又回到灌木丛乙他们见了也想跟着我走，我当即示意，阻止了他们。

他们似乎懂得了我的意思，便贴着墙壁隐蔽起来。

我靠近地道入口处后，便竭尽全力吼叫起来。

## <<一头驴子的回忆录>>

啊哈，我的目的立即达到了！我的那些被关在地下室的同伴们争先恐后地呼应起来。

我朝着警察们迈了一步，他们密切注意我的一举一动和周围情况。

我又退回到地道入口处，大声吼叫起来，这一次没有任何回音。

我思忖着，盗贼一定是怕暴露，而采取了措施。

人们都知道，驴子叫喊的时候要扬起尾巴，如果尾巴被石头坠住的话，就叫不起来了。

我的同伴们大概被石头坠住尾巴了。

我一直警觉地站在离入口处两步远的地方。

只见一个人头从灌木丛中探出来，贼溜溜地看看周围。

看到就只我一个时，他松了口气，放心地对下面说，“就是今天早上没逮住的那个坏蛋来了。

”又不屑一顾地朝我说，“喂，让你去会会你那些伙伴怎么样？胡喊乱叫的家伙！”就在他肆无忌惮地钻出来逮我的时候，我故意后退两步。

他忘乎所以地向我走采。

我继续后退，一直把他引到墙边。

我的警察朋友就在我后面。

没等盗贼来得及叫出声，警察已迅猛扑上去堵住了他的嘴，将他捆绑了起来。

我又走到入口处吼叫起来。

我想，盗贼的同伙肯定会出来看个究竟的。

果然，不一会儿我听到了拨动灌木的声音，又是一个脑袋钻了出来，他小心翼翼地窥探着周围。

不用说，这个人没有逃脱第一个人的下场。

我用这样的手段，让警察一连抓获于六个盗贼。

这些盗贼对正在发生的事还没有明白过来呢。

随后，情况发生了变化，不管我如何吼叫也没有引出人来。

我猜想，一定是盗贼们看到连续出去六个人都无一返回，而产生了怀疑，不敢再冒然行动了。

夜幕笼罩大地，什么也看不清楚。

警官派一名警察回去请求增援，准备向地下室进攻，同时要求派一辆马车押送已擒获的六个盗贼，警官和其余五名警察则分两组，监视着地下室出口处。

他们亲热地抚摸我，称赞我勇敢机智，并让我自由活动。

我和迈道尔相识已有很长时间了。

当时我还年轻，它比我年龄更小。

当有个农场主将我从一个驴贩子手里买回去时，迈道尔已生活在这个农场主家里了。

农场主全家都虐待我，不让我吃饱，我骨瘦如柴，经常饥肠辘辘。

而迈道尔，是主人的看家犬，同时也被当作上等猎犬饲养，因而生活待遇比我好多了。

由于它常逗孩子们玩，孩子们就把剩下的面包和乳制品给它吃。

它告诉我说，它还能钻进乳制品作坊与女主人和佣人待在一起，这样，它就有办法找点牛奶或奶油吃。

有时还能在奶酪搅拌机旁找到掉落下来的小块奶酪。

迈道尔对我很好，看到我这么瘦弱，很是同情。

一天，它像获得战利品似地，给了我一块面包。

“吃吧，我可怜的朋友。

”它用它的语言对我说，“人们给我很多面包吃。

而你呢，只能得到有限的一点点带刺的植物或杂草，这只够你维持生命。

”“好迈道尔，”我回答它，“为了我，你节省下自己的口粮，这番好意我领了。

我还没有苦到你想象的地步。

再说，我已经习惯于少吃、少睡、多干活、常挨打的待遇了。

”“我不饿，我的朋友。

”迈道尔对我说，“我向你保证，我不饿。

如果你真是我的朋友，请接受我这小小的礼物。

## <<一头驴子的回忆录>>

这面包虽不大，却表示我的一点心意！如果你拒绝的话，我会很伤心的。

” “好吧，我的好迈道尔，我很乐意接受你的面包和心意。

因为我喜欢你，我也确实饿了。

” 迈道尔看着我津津有味地吞咽面包，开心极了。

我对迈道尔感谢道，“朋友，你送来这不寻常的食物帮助我恢复了体力。

” 迈道尔听后更加高兴了。

这以后，它每顿都从它那份食物中叼一块最大的面包给我吃。

晚上，它同我一起在树下或灌木丛旁过夜。

我们聊天，任何人也听不见声音。

我们动物与人类不一样，我们不是用言语，而是用动作交流感情，只要眨眨眼睛，点点头，动动耳朵，摇摇尾巴，就能彼此相知了。

有一天，我看见迈道尔神情沮丧，好像刚挨过打似地，我赶忙迎上去问它怎么回事。

它忧郁地告诉我道，“朋友，从今以后我恐怕不能再给你拿吃的了。

主人说我已经长大，白天要把我拴起来，晚上才放开我，让我自由活动。

此外，女主人批评孩子们给我的面包太多了。

她不准孩子们再喂我面包，由她自己来喂。

为了把我训练成一只好猎狗，还说要少给我一点吃的。

” 我安慰它说，“好迈道尔，如果仅仅是因为不能再送面包给我吃这件事让你苦恼的话，那就不必了。

今天早上我发现草料棚墙上有个洞，我每天可以从洞里掏牧草吃。

我再也不会挨饿了。

” “真的？”迈道尔惊喜地叫了起来，“这个消息真让我高兴。

当然；能和你分享我的面包，是我心甘情愿的。

以后白天我要被拴起来，再也不能来看你，这可就太惨了。

” 我们谈子很长时间，直到深夜它才依依不舍地离去。

临走时它还絮叨说，“以后白天我有时间睡觉了。

这个季节你也没有什么大事好干。

” 第二天整个白天我都没有见到我朋友的身影。

我整日焦急地盼望着。

傍晚，我终于听到了它的叫声。

我赶忙顺着声音跑到篱笆附近，看到可恶的女主人正揪住它后脖子皮，小主人于勒斯正用赶马鞭子在抽打它。

我气愤之极，不顾一切地从篱笆缺口处跳过去，径直朝这个坏孩子冲去，紧紧咬住他高举的胳膊，迫使他丢下鞭子。

女主人松开手，迈道尔立即逃开了。

我也松口放了于勒斯，跑回到我的厩棚内。

突然。

我感到耳朵被人揪住了，一看是女主人。

她愤怒地向于勒斯喊道：“给我大鞭子，我来教训教训这畜生。

世上从未见过这么坏的驴子。

给我鞭子，要么你自己拿鞭子打它。

” “我的胳膊麻了，不能动。

” 于勒斯哭喊着。

女主人气冲冲地拣起掉到地上的鞭子，向我奔来，一副杀气腾腾的样子，想要为她儿子报仇。

我可没有笨到那种地步，等着她来鞭打我。

就在她快要跑到我跟前时，我一跃，跳出一小段距离。

她哪里能善罢甘休？当她又快追上我时，我又一纵身躲开了。

## <<一头驴子的回忆录>>

我与她始终保持一段距离，不让鞭子打到我身上。

我这样戏弄她觉得挺好玩，可女主人被激怒了。

只见她气急败坏地、呼哧呼哧地喘着粗气，浑身汗淋淋的。

偶尔，鞭梢也碰到我一二下。

我跑了一会儿就溜开了，因为我已替我的朋友报了仇，出了气。

我用眼睛打量四周，寻找我那可怜的朋友。

我刚才看到迈道尔是从围墙边上跑开的，可能它要等女主人走开才敢露面。

“混蛋!无赖!小心点，以后我非让你驮死重死重的东西不可。

”怒不可遏的女主人见打不到我，无可奈何地骂了几句后就快快离开了。

看见女主人走远了，我才呼叫迈道尔。

它胆怯地将头从它藏身的洞里探出来，我便向他跑去。

“过来，她走了。

你干了什么事啦，她让于勒斯那样打你?” “我叼了小孩掉在地上的一块面包，被她看见了，就朝我扑过来，叫于勒斯打我。

”  
.....



<<一头驴子的回忆录>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>